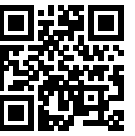


# Серия W6.0



Дисковый обратный клапан - межфланцевый  
Disc wafer cast iron spring check valve

DOWNLOAD  
DATASHEET



**b**-Smart, Be-Brandoni



**brandoni**  
VALVES

[www.brandonivalves.com](http://www.brandonivalves.com)

## Дисковый обратный клапан - межфланцевый / Disc wafer cast iron spring check valve

Клапаны серии W6 являются межфланцевыми дисковыми обратными клапанами, выполненными в соответствии с требованиями основных отраслевых стандартов и системы контроля качества EN ISO 9001.

Предлагаются в следующих вариантах:

W6.020 > с корпусом из серого чугуна с мягким уплотнением; подходят для отопления и кондиционирования (HVAC), систем подготовки и распределения воды, насосных станций и различных промышленных приложений.

(При условии правильного выбора артикула для конкретного приложения)

Подходят: для установки в горизонтальном или вертикальном положении.

The valves in series W6 are disc wafer spring check valves, which are manufactured in accordance with the relevant product standards, and in conformity with the quality requirements of EN ISO 9001.

They are available in the following versions:

W6.020 > with cast iron body and soft seal, suitable for heating and conditioning (HVAC), water treatment and distribution, pumping stations and industrial applications.

(Please ensure the choice of the corresponding item)

YES: for installing in a horizontal or vertical position.

## Сертификаты / Certifications



Отвечают требованиям Директивы 2014/68/UE (ex 97/23/CE PED)

Отвечают требованиям D.M. 174 (директива 98/83/CE), для использования при контакте с питьевой водой.

Стандарты для производства и испытания (эквиваленты):

Монтажное расстояние: EN558 ISO 5752

Фланцы: EN 1092 ISO 7005, ANSI B16.5

Конструкция: EN12516, EN12334

Маркировка: EN19

Испытание: испытаны 100% EN 12266

In conformity with directive 2014/68/UE (ex 97/23/CE PED)

Suitable for drinking water application, comply with Italian regulation D.M.174

Design and testing standards (correspondences) :

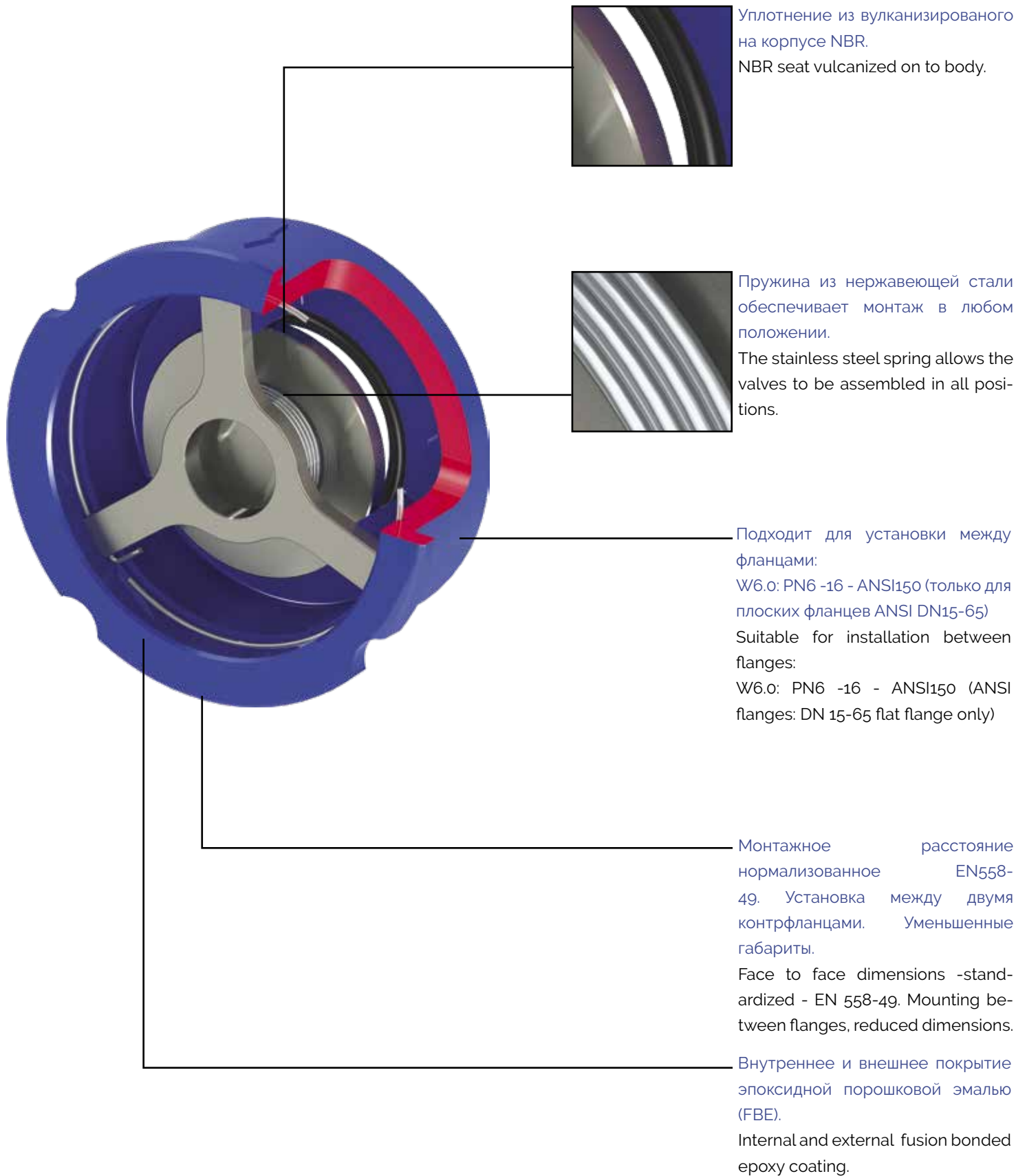
Face-to-face: EN558 ISO 5752

Flanges: EN 1092 ISO 7005, ANSI B16.5

Design: EN12516, EN12334

Marking: EN19

Testing: 100% testing in accordance with EN 12266



Уплотнение из вулканизированного на корпусе NBR.  
NBR seat vulcanized on to body.

Пружина из нержавеющей стали обеспечивает монтаж в любом положении.  
The stainless steel spring allows the valves to be assembled in all positions.

Подходит для установки между фланцами:  
W6.0: PN6 -16 - ANSI150 (только для плоских фланцев ANSI DN15-65)  
Suitable for installation between flanges:  
W6.0: PN6 -16 - ANSI150 (ANSI flanges: DN 15-65 flat flange only)

Монтажное расстояние нормализованное EN558-49. Установка между двумя контрфланцами. Уменьшенные габариты.  
Face to face dimensions -standardized - EN 558-49. Mounting between flanges, reduced dimensions.

Внутреннее и внешнее покрытие эпоксидной порошковой эмалью (FBE).  
Internal and external fusion bonded epoxy coating.

### EN GJL 250

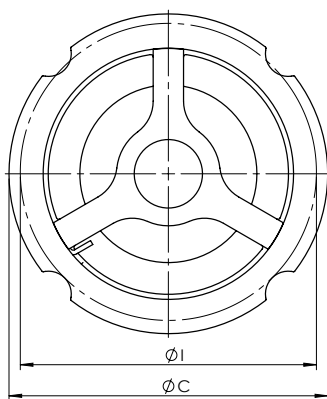
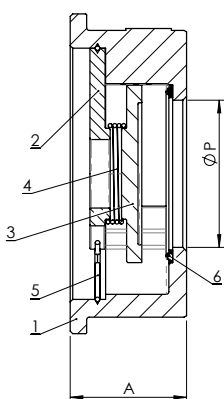


### W6.020

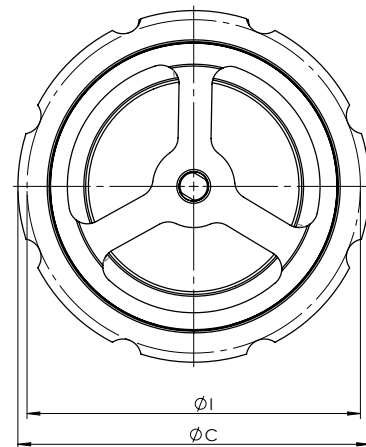
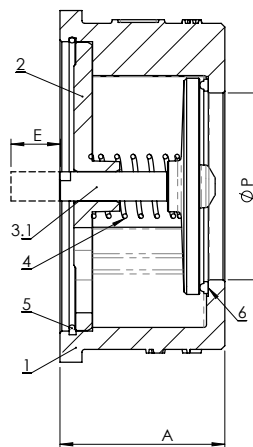
Корпус: серый чугун  
 Диск: нерж. сталь  
 Уплотнение: NBR  
 Температура: -15 +100°C  
 Body: cast iron  
 Disc: stainless steel  
 Seat: NBR  
 Temp: -15 +100°C

Компоненты и аксессуары, изготовленные НЕ из НЕРЖАВЕЮЩЕЙ стали, даже если они защищены покраской, цинкованием или другой обработкой, при использовании на открытом воздухе, в условиях повышенной влажности / конденсации или в агрессивных средах, могут иметь ограниченную по времени продолжительность защиты от окисления.  
 Components and accessories made in steel different from stainless steel, even if protected by painting or galvanizing, if used in outdoor environments, in conditions of high humidity / condensation or in aggressive environments, may exhibit a limited protection span against oxidation.

W6 DN 32-100



W6 DN 125-200



### Габариты (мм) / Dimensions (mm)

|    |              |    |    |    |    |      |     |     |     |     |     |     |     |
|----|--------------|----|----|----|----|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| DN |              | 15 | 20 | 25 | 32 | 40   | 50  | 65  | 80  | 100 | 125 | 150 | 200 |
| P  |              | -  | -  | -  | 32 | 33   | 43  | 58  | 70  | 91  | 102 | 120 | 172 |
| A  | EN 558-1/ 49 | -  | -  | -  | 28 | 31,5 | 40  | 46  | 50  | 60  | 90  | 106 | 140 |
| C  |              | -  | -  | -  | 81 | 91   | 106 | 126 | 141 | 162 | 192 | 218 | 272 |
| I  |              | -  | -  | -  | 75 | 85   | 96  | 116 | 132 | 152 | 182 | 207 | -   |
| E  |              | -  | -  | -  | -  | -    | -   | -   | -   | -   | 27  | 31  | -   |

### Вес (кг) / Weight (kg)

|         |  |   |   |   |      |      |      |      |      |      |     |      |      |
|---------|--|---|---|---|------|------|------|------|------|------|-----|------|------|
| кг - kg |  | - | - | - | 0,49 | 0,64 | 1,06 | 1,59 | 2,30 | 3,30 | 6,9 | 10,0 | 17,7 |
|---------|--|---|---|---|------|------|------|------|------|------|-----|------|------|

## Материалы / Materials

|     | Компонент - Component                 | Материал - Material                             |
|-----|---------------------------------------|---|
| 1   | Корпус - Body                         | Серый чугун - Cast iron EN GJL 250              |
| 2   | Звездочка - Star                      | Нерж.сталь - Stainless steel ASTM A351 gr. CF8M |
| 3   | Диск - Disc                           | Нерж.сталь - Stainless steel ASTM A351 gr. CF8M |
| 3.1 | Шток - Stem                           | Нерж.сталь - Stainless steel AISI 316           |
| 4   | Пружина - Spring                      | Нерж.сталь - Stainless steel AISI 316           |
| 5   | Блокировочное кольцо - Retaining ring | Нерж.сталь - Stainless steel AISI 316           |
| 6   | Уплотнение - Seat                     | NBR   |

## Максимальное давление / Maximum pressure

| DN  | Acqua (bar)<br>Water (bar)<br>** | Liquidi pericolosi<br>Hazardous liquids | Liquidi non pericolosi<br>Non-hazardous liquids | Gas pericolosi<br>Hazardous gases | Gas non pericolosi<br>Non-hazardous gases |
|-----|----------------------------------|---|---|-----------------------------------|---|
|     | PS (bar)                         |   |   |                                   |   |
| 32  | 16                               | 16                                      | 16  | NO                                | 16  |
| 40  |                                  |   |   |                                   |   |
| 50  |                                  |   |   |                                   |   |
| 65  |                                  |   |   |                                   |   |
| 80  |                                  |   |   |                                   |   |
| 100 |                                  |   |   |                                   |   |
| 125 | 13                               | 10                                      |   |                                   |   |
| 150 |                                  |   |   |                                   |   |
| 200 |                                  |   |   |                                   |   |

\* газы, опасные жидкости в соответствии с 2014/68/ЕС и 1272/2008 (CLP)

\*\* Для сбора, распределения и стока воды (PED 2014/68/EU 1.1.2b)

\* hazardous gas, liquids acc. 2014/68/EU e 1272/2008 (CLP)

\*\* For supply, distribution and discharge of water (PED 2014/68/EU 1.1.2b)

Минимальное давление  
Minimum pressure

см. таблицу - refer to chart

Минимальное  
противодавление  
Minimum Countrepressure

0,1 бар / bar

## Минимальное давление открытия (мм H<sub>2</sub>O) / Cracking pressure (mmH<sub>2</sub>O)

| DN                      | 15 | 20 | 25 | 32  | 40  | 50  | 65  | 80  | 100 | 125 | 150 | 200 |
|-------------------------|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| мм / mmH <sub>2</sub> O | -  | -  | -  | 685 | 549 | 565 | 565 | 600 | 600 | 460 | 370 | 400 |

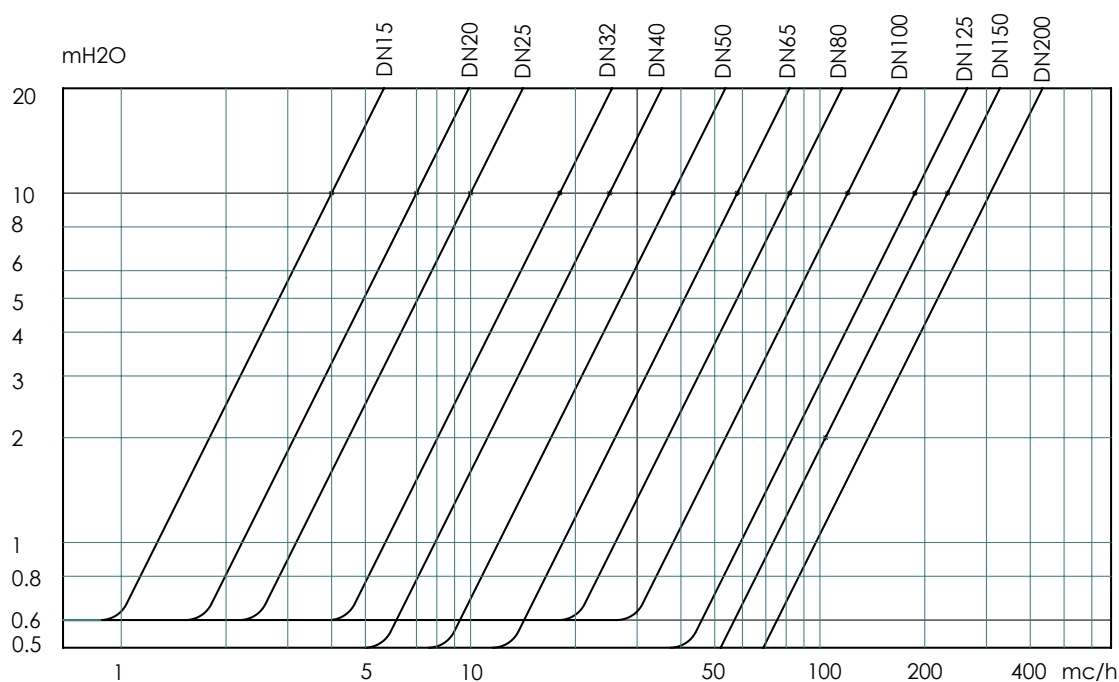
### Температура / Temperature

| Температура -<br>Temperature | Мин. °C<br>min °C | Макс. °C - Max°C           |            |
|------------------------------|-------------------|----------------------------|------------|
|                              |                   | непрерывн. -<br>continuous | пик - peak |
| W6.020                       | -15               | 100                        | 110        |

Внимание: максимальное рабочее давление уменьшается с ростом температуры, см. диаграмму «Давление/Температура»  
NB: the maximum working pressure decreases while the temperature increases; please refer to "pressure/temperature" chart

### Потеря напора Жидкость: вода (1 м H<sub>2</sub>O = 0,098бар)

Head loss Fluid: water (1m H<sub>2</sub>O = 0,098bar)



### Таблица Kv - DN / Kv-DN chart

| DN | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 |
|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|
| Kv | 18 | 25 | 38 | 58 | 82 | 120 | 187 | 232 | 434 |

## Инструкции и Меры предосторожности для серии W6

### ХРАНЕНИЕ

Хранить в закрытом и сухом месте.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Клапан не требует технического обслуживания.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Прежде чем приступить к любому техническому обслуживанию или демонтажу: подождите, пока трубы, клапан и жидкость остынут, сбросьте давление и осушите линию и трубы в присутствии токсичных, коррозионных, легковоспламеняющихся или едких жидкостей. Температура выше 50 °C и ниже 0 °C может привести к травмам.

### УСТАНОВКА

- Обращайтесь с осторожностью.
  - Фланцы нельзя приваривать к трубам после установки клапана.
  - Гидравлический удар может привести к повреждению и поломке. Наклоны, скручивания и перекосы труб могут вызвать чрезмерную нагрузку на клапан после установки. Мы рекомендуем избегать их, насколько это возможно, или использовать эластичные суставы, которые могут смягчить их последствия.
- Арт. W6.0 Фланцевый монтаж (PN16/10/6 EN 1092 - ANSI кл. 150 B16.5, B16.1, B16.24, B16.42. Для DN 15-65 используйте только плоские фланцы).
- Монтажные диаметры указаны в таблице.
- Может устанавливаться горизонтально и вертикально.
  - Пружина не гарантирует герметичность при вертикальной установке с нисходящим потоком.
  - Размещайте клапан на прямом участке трубы, как можно дальше от любых изгибов, колен и насосов, или в любом случае таким образом, чтобы избежать турбулентности вблизи клапана.
  - Перед установкой удалите остатки сварки.
  - Затяните рулевые тяги в противоположных парах.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Этот клапан является односторонним: устанавливается в соответствии с направлением потока, указанным на корпусе

### УТИЛИЗАЦИЯ

Если клапан контактирует с токсичными или опасными жидкостями, примите необходимые меры предосторожности и очистите все остатки, попавшие в клапан. Задействованный персонал должен быть надлежащим образом обучен и оснащен необходимым защитным снаряжением. Перед утилизацией разберите клапан и разделите компоненты по типу материала. Обратитесь к описаниям продуктов для получения дополнительной информации.

Направляйте отсортированные материалы на переработку (например, металлические материалы) или утилизацию в соответствии с действующим местным законодательством и с уважением к окружающей среде.

Данные и характеристики этого каталога приведены в качестве ориентировочных. Brandoni S.p.A. оставляет за собой право изменять одну или несколько характеристик клапана без предварительного уведомления. Для получения дополнительной информации [www.brandonivalves.it](http://www.brandonivalves.it).  
Brandoni SpA reserves the right to make changes in design and/or construction of the products at any time without prior notice. For further information, please refer to [www.brandonivalves.com](http://www.brandonivalves.com)

## Instructions and Recommendations for series W6

### STORING

Keep in a closed and dry place.

### MAINTENANCE

The valve does not require maintenance.

### RECOMMENDATIONS

Before carrying out maintenance or dismantling the valve: ensure that the pipes, valves and fluids have cooled down, that the pressure has decreased and that the lines and pipes have been drained in case of toxic, corrosive, inflammable and caustic liquids. Temperatures above 50°C and below 0°C might cause damage to people.

### INSTALLATION

- Handle with care.
  - Do not weld the flanges to the piping after installing the valve.
  - Water hammers might cause damage and ruptures. Inclination, torsions and misalignments of the piping may subject the installed valve to excessive stresses. It is recommended that elastic joints be used in order to reduce such effects as much as possible.
- Art. W6.0 for mounting between flanges ( PN 16/10/6 EN 1092 - ANSI cl. 150 B16.5, B16.1, B16.24, B16.42. For DN 15-65 use flat face flanges only).
- Refer to chart for mounting diameters.
- Suitable for mounting in a horizontal or vertical position.
  - The spring does not all a full seal if the valve is installed vertically, with a descending flow.
  - Place the valve as far away as possible from bends, elbows and pumps, in any case, from any source of turbulence.
  - Remove welding residuals before installing the valve.
  - Tighten the bolts crosswise.

**NOTE.** This valve is unidirectional: install in accordance with the flow direction arrow indicated on the body.

### DISPOSAL

For valve operating with hazardous media (toxic, corrosive...), if there is a possibility of residue remaining in the valve, take due safety precaution and carry out required cleaning operation. Personnel in charge must be trained and equipped with appropriate protection devices.

Prior to disposal, disassemble the valve and separate the component according to various materials. Please refer to product literature for more information. Forward sorted material to recycling (e.g. metallic materials) or disposal, according to local and currently valid legislation and under consideration of the environment.

